



## Комиссия по границам континентального шельфа

Distr.: General  
20 April 2015  
Russian  
Original: English

Тридцать седьмая сессия  
Нью-Йорк, 2 февраля — 20 марта 2015 года

### Ход работы в Комиссии по границам континентального шельфа

#### Заявление Председателя

##### *Резюме*

В настоящем заявлении приводится информация о работе, проделанной Комиссией по границам континентального шельфа на ее тридцать седьмой сессии. В заявлении приводится, в частности, обзор работы по представлениям, поданным Уругваем; Островами Кука в отношении плато Манихики; Аргентиной; Исландией в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес; Пакистаном; Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод; Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики; совместно Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами в отношении плато Онтонг-Джава; совместно Францией и Южной Африкой в отношении островов Крозе и островов Принс-Эдуард; и Маврикием в отношении острова Родригес. В заявлении содержится также информация о презентациях, сделанных в Комиссии Пакистаном во исполнение пункта 15.1 bis приложения III к правилам процедуры Комиссии и Тонга касательно его представления в отношении западной части хребта Лау-Колвилл. В заявлении также затрагиваются, в частности, вопросы условий службы и явки членов Комиссии.



1. В соответствии с решением, принятым на ее тридцать пятой сессии (см. CLCS/85, пункт 87), утвержденным Генеральной Ассамблеей в пункте 85 ее резолюции 69/245, Комиссия по границам континентального шельфа провела свою тридцать седьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 2 февраля — 20 марта 2015 года. Пленарные части сессии проходили с 9 по 13 февраля и с 9 по 13 марта. Остальное время было посвящено техническому рассмотрению представлений в оснащенных геоинформационной системой (ГИС) лабораториях Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата.

2. На сессии присутствовали следующие члены Комиссии: Лоренс Фолджими Авосика, Мохаммед Аршад, Иван Ф. Глумов<sup>1</sup>, Эмманюэль Кальнги, Гало Каррера, Лю Вэньчжэн<sup>2</sup>, Эстевао Стефана Маанжане, Маслан бин Мадон, Жаир Алберту Рибас Маркес, Саймон Нджугуна, Айзек Овусу Одуро, Пак Ён Ан, Карлос Марсело Патерлини, Расик Равиндра, Вальтер Р. Руст, Тэцуро Урабэ, Шимон Усьцинович, Мартин Ванг Хайнесен, Ричарт Томас Ховорт и Фрэнсис Л. Чарлз. До начала сессии Георгий Джаошвили сообщил Председателю Комиссии в письме от 16 января 2015 года о своей отставке из состава Комиссии.

3. В распоряжении Комиссии имелись следующие документы и сообщения:

- а) предварительная повестка дня (CLCS/L.38);
- б) заявления Председателя о ходе работы в Комиссии на ее тридцать пятой и тридцать шестой сессиях (CLCS/85 и CLCS/86);
- в) представления, поданные прибрежными государствами<sup>3</sup> на основании пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>4</sup>;
- д) резолюция 69/245 Генеральной Ассамблеи;
- е) сообщения, полученные от Исландии (2 марта 2015 года), Йемена (10 декабря 2014 года), Канады (29 декабря 2014 года), Кении (24 октября 2014 года), Кот-д'Ивуар (17 и 19 ноября 2014 года), Марокко (10 марта 2015 года), Нигерии (12 марта 2015 года), Норвегии (17 декабря 2014 года), Объединенной Республики Танзания (17 октября 2014 года), Омана (10 ноября 2014 года), Пакистана (9 октября 2014 года), Соединенных Штатов Америки (два сообщения от 12 ноября 2014 года), Сомали (7 октября 2014 года), Федеративных Штатов Микронезии (21 ноября 2014 года), Франции (17 декабря 2014 года) и Шри-Ланки (12 февраля 2015 года);
- ф) письмо Георгия Джаошвили на имя Председателя Комиссии (16 января 2015 года).

<sup>1</sup> Г-н Глумов присутствовал на сессии с 9 февраля по 13 марта 2015 года.

<sup>2</sup> Изменение в написании фамилии, предыдущее написание — «Лу».

<sup>3</sup> Полный перечень представлений, поданных в Комиссию, см. по адресу [www.un.org/Depts/los/clcs\\_new/commission\\_submissions.htm](http://www.un.org/Depts/los/clcs_new/commission_submissions.htm).

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

## **Пункт 1**

### **Открытие тридцать седьмой сессии**

4. Пленарное заседание тридцать седьмой сессии Комиссии открыл Председатель Комиссии г-н Авосика.

#### **Заявление Юриконсультанта**

5. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам Юриконсультант Мигел де Серпа Соареш сделал заявление. Отметив важное значение, придаваемое государствами работе Комиссии, и повышенное внимание, уделяемое ее работе средствами массовой информации и общественностью, он призвал Комиссию и ее подкомиссии продолжать всестороннее, существенное и транспарентное взаимодействие с государствами, подавшими представления, и формулировать для них четкие научно-технические ориентиры. Кроме того, он призвал Комиссию завершить рассмотрение возможно большего числа рассматриваемых представлений, приняв рекомендации до окончания срока полномочий ее нынешних членов в июне 2017 года, и рассмотреть пути и средства обеспечения преемственности работы Комиссии по окончании этого срока.

## **Пункт 2**

### **Утверждение повестки дня**

6. Комиссия рассмотрела предварительную повестку дня (CLCS/L.38) и утвердила ее с внесенными в нее поправками (CLCS/87)<sup>5</sup>.

## **Пункт 3**

### **Организация работы**

7. Комиссия одобрила программу работы и график обсуждений, изложенные Председателем.

## **Пункт 4**

### **Объем работы Комиссии**

#### **Условия службы членов Комиссии**

8. Комиссия сослалась на принятое ею на тридцать пятой сессии решение (см. CLCS/85, пункт 87) о том, что в 2015 году она проведет три сессии продолжительностью три сессии по семь недель каждая, включая пленарные засе-

---

<sup>5</sup> В ответ на приглашение Председателя, который предложил государствам выступить с презентацией своих представлений в Комиссии на ее тридцать седьмой сессии, следующие государства выразили свое желание выступить с презентацией на будущей сессии: Шри-Ланка; Дания в отношении южной части континентального шельфа Гренландии; Ангола; Канада в отношении Атлантического океана; Багамские Острова; Франция в отношении района Сен-Пьер и Микелон; Сомали; и совместно Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде, Мавритания, Сенегал и Сьерра-Леоне в отношении районов в Атлантическом океане, прилегающих к побережью Западной Африки. Это было принято во внимание при том понимании, что отсрочка не повлияет на установившуюся очередность представлений.

дания, общей продолжительностью 21 неделя, в течение которых будут заседать Комиссия и ее подкомиссии, при том понимании, что это решение может быть пересмотрено на тридцать седьмой сессии с учетом прогресса, достигнутого в работе подкомиссий, и других событий, связанных как с объемом работы Комиссии, так и с условиями службы ее членов.

9. В этой связи Комиссия приняла к сведению соответствующие положения резолюции 69/245 Генеральной Ассамблеи, в частности пункты 80–85, а также информацию, представленную Секретариатом на предмет медицинского страхования и рабочих помещений членов Комиссии. Комиссия подчеркнула, что, насколько она понимает, возмещение расходов на медицинское страхование поездок тех членов, которые получают помощь из целевого фонда, учрежденного резолюцией 55/7 Генеральной Ассамблеи для содействия участию членов Комиссии из развивающихся стран в заседаниях Комиссии, является временной мерой и что в будущем будет принято более постоянное решение. Комиссия подтвердила свое мнение (см. CLCS/83, пункт 10, и CLCS/85, пункт 11) о том, что в вопросах условий службы не следует делать различия между членами Комиссии из развивающихся и развитых стран и что соображения Комиссии в этом отношении касаются далеко не только соответствующего медицинского страхования.

10. Что касается вопроса о рабочих помещениях, то Комиссия пришла к заключению о том, что ее членам необходимы более адекватные рабочие помещения и условия. Комиссия просила Председателя направить письмо Директору Отдела, обозначив в нем эти потребности в свете пункта 84 резолюции 69/245.

11. Сославшись на соответствующие пункты резолюции 69/245 и на вышеупомянутые просьбы касательно рабочих помещений для своих членов, Комиссия выразила однозначную надежду на то, что это требование относительно условий службы ее членов будет рассмотрено государствами-членами и, в итоге, Генеральной Ассамблеей в кратчайшие сроки и, конечно же, до истечения сроков полномочий ее нынешних членов.

12. Комиссия обсудила также темпы рассмотрения представлений. По итогам обзора своего порядка работы Комиссия констатировала, что увеличение числа рабочих недель пока не привело к соразмерному увеличению числа принятых рекомендаций. Комиссия отметила, что завершение рассмотрения представлений находится в прямой зависимости от частоты, объема и сложности дополнительных данных и информации, представляемых действующим подкомиссиям, а также от своевременности таких представлений делегациями в ответ на просьбы о разъяснении или вопросы со стороны подкомиссий. Вместе с тем Комиссия отметила также, что ее решение сформировать девять одновременно действующих подкомиссий позволило сократить прогнозируемый период ожидания для представлений, очередь которых еще не подошла.

13. Комиссия затем постановила, что в течение оставшегося срока полномочий ее нынешних членов, истекающего в июне 2017 года, она будет придерживаться установившегося графика заседаний, т.е. Комиссия и ее подкомиссии будут и далее заседать в общей сложности 21 неделю в год в рамках трех сессий по семь недель каждая и четыре из этих 21 недели будут посвящены пленарным заседаниям. По итогам дальнейших обсуждений Комиссия утвердила свой план работы на тридцать восьмой сессии (см. пункты 72–74 выше).

## **Пункт 5 Рассмотрение представления Уругвая<sup>6</sup>**

### **Отчет подкомиссии**

14. Председатель подкомиссии г-н Чарлз доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период со 2 по 6 февраля и с 16 по 20 февраля 2015 года.

15. Подкомиссия провела два совещания с делегацией, которая проинформировала подкомиссию о новом сейсмическом исследовании, проведенном Уругваем, и сообщила, что она представит новые обработанные сейсмические данные и их интерпретацию подкомиссии к 10 июля 2015 года.

16. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над представлением в межсессионный период и что она возобновит его рассмотрение на тридцать восьмой сессии, включая проведение совещаний с делегацией Уругвая. Подкомиссия рассмотрит новые данные и информацию, которые будут представлены делегацией Уругвая, на тридцать восьмой сессии. Затем подкомиссия, возможно, будет в состоянии сделать презентацию во исполнение пункта 10.3 приложения III к правилам процедуры (CLCS/40/Rev.1) на тридцать девятой сессии Комиссии.

17. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии на тридцать восьмой сессии пройдут с 20 по 24 июля и с 17 по 21 августа 2015 года.

## **Пункт 6 Рассмотрение представления Островов Кука в отношении плато Манихики<sup>7</sup>**

### **Отчет подкомиссии**

18. Председатель подкомиссии г-н Каррера доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период со 2 по 6 февраля 2015 года, а во исполнение решения, принятого Комиссией на пленарной части тридцать седьмой сессии об оптимизации эффективности сессии и обеспечении прогресса в работе подкомиссии — с 16 по 20 марта. Подкомиссия работала над проектом своих рекомендаций.

19. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу по подготовке проекта своих рекомендаций и своей презентации в Комиссии в межсессионный период и что она возобновит работу в ходе тридцать восьмой сессии с целью завершить работу по проекту рекомендаций для представления в Комиссию и провести их презентацию на пленарной части этой сессии.

<sup>6</sup> Представление подано 7 апреля 2009 года; см. [www.un.org/Depts/los/clcs\\_new/submissions\\_files/submission\\_ury\\_21\\_2009.htm](http://www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_ury_21_2009.htm).

<sup>7</sup> Представление подано 16 апреля 2009 года; см. [www.un.org/Depts/los/clcs\\_new/submissions\\_files/submission\\_cok\\_23\\_2009.htm](http://www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_cok_23_2009.htm).

20. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 20 по 31 июля 2015 года.

## **Пункт 7**

### **Рассмотрение представления, поданного Аргентиной<sup>8</sup>**

#### **Отчет подкомиссии**

21. Председатель подкомиссии г-н Каррера доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 17 по 27 февраля 2015 года.

22. Подкомиссия провела четыре совещания с делегацией Аргентины и заслушала презентации делегации касательно новой информации и данных, представленных по запросу подкомиссии, сделанному на тридцать пятой сессии. Подкомиссия сделала презентацию по району в северном продолжении атлантического сектора аргентинской континентальной окраины. Было согласовано, что делегация представит полный ответ на эту презентацию в начале тридцать восьмой сессии.

23. Было согласовано также, что подкомиссия сделает презентацию согласно пункту 10.3 приложения III к правилам процедуры в ходе тридцать восьмой сессии. После этого делегация будет иметь возможность представить ответ во исполнение пункта 10.4 приложения III к правилам процедуры. Затем подкомиссия приступит к разработке рекомендаций, чтобы представить их пленуму Комиссии на тридцать восьмой сессии.

24. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают подготовку ее презентации согласно пункту 10.3 приложения III к правилам процедуры в межсессионный период и что она возобновит рассмотрение представления на тридцать восьмой сессии, и в частности проведет совещание с делегацией Аргентины.

25. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 10 по 21 августа 2015 года.

## **Пункт 8**

### **Рассмотрение представления, поданного Исландией в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьяне<sup>9</sup>**

#### **Рассмотрение проекта рекомендаций**

26. Комиссия возобновила рассмотрение проекта рекомендаций, который был представлен ей подкомиссией на тридцать четвертой сессии (см. CLCS/83, пункты 64–66). Комиссия постановила продолжить рассмотрение проекта рекомендаций на тридцать восьмой сессии.

---

<sup>8</sup> Представление подано 21 апреля 2009 года; см. [www.un.org/Depts/los/clcs\\_new/submissions\\_files/submission\\_arg\\_25\\_2009.htm](http://www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_arg_25_2009.htm).

<sup>9</sup> Представление подано 29 апреля 2009 года; см. [www.un.org/Depts/los/clcs\\_new/submissions\\_files/submission\\_isl\\_27\\_2009.htm](http://www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_isl_27_2009.htm).

27. Комиссия рассмотрела также сообщение Исландии от 2 марта 2015 года. Комиссия приняла к сведению сообщение и выраженные в нем мнения и просила Председателя ответить Исландии от имени Комиссии.

## **Пункт 9**

### **Рассмотрение представления, поданного Пакистаном**

#### **Отчет подкомиссии**

28. Председатель подкомиссии г-н Урабе доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период со 2 по 6 марта 2015 года. Подкомиссия подготовила свою презентацию Комиссии по проекту рекомендаций.

#### **Рассмотрение проекта рекомендаций**

29. 10 марта 2015 года подкомиссия представила Комиссии проект «Рекомендаций Комиссии по границам континентального шельфа в отношении представления, поданного Исламской Республикой Пакистан 30 апреля 2009 года» в рамках презентации, сделанной председателем подкомиссии г-ном Урабе вместе с г-дами Хайнесеном, Маханджане и Нджугуной.

30. В тот же день было проведено совещание между членами Комиссии и делегацией Пакистана во исполнение пункта 15.1 bis приложения III к правилам процедуры. На этом совещании с презентацией Пакистана выступили Постоянный представитель Пакистана и глава делегации Малиха Лодхи, генеральный адвокат Зафар Мансур, научный руководитель и директор проекта Асиф Инам и младший гидрограф Салман Ахмед Хан. В состав делегации входил также ряд советников. В своей презентации делегация выразила согласие с выводами подкомиссии.

#### **Утверждение рекомендаций**

31. Затем Комиссия продолжила обсуждения при закрытых дверях. 13 марта 2015 года после тщательного рассмотрения проекта рекомендаций, подготовленного подкомиссией, и вышеупомянутой презентации, сделанной делегацией, Комиссия утвердила «Рекомендации Комиссии по границам континентального шельфа в отношении представления, поданного Исламской Республикой Пакистан 30 апреля 2009 года» с внесенными поправками. Во исполнение пункта 3 статьи 6 приложения II Конвенции рекомендации, включая их резюме, были представлены в письменном виде прибрежному государству и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 19 марта 2015 года.

**Пункт 10**  
**Рассмотрение представления, поданного Норвегией**  
**в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод**

**Отчет подкомиссии**

32. Председатель подкомиссии г-н Ховорт доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период со 2 по 6 марта 2015 года.
33. Подкомиссия провела три совещания с делегацией Норвегии, в ходе которых была рассмотрена дополнительная информация, представленная делегацией. Делегация Норвегии заявила о своем намерении представить пересмотренное резюме.
34. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над представлением в межсессионный период и что она возобновит рассмотрение представления на тридцать восьмой сессии, и в частности проведет совещания с делегацией Норвегии.
35. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 27 по 31 июля и с 31 августа по 4 сентября 2015 года.

**Пункт 11**  
**Рассмотрение представления, поданного Южной**  
**Африкой в отношении материковой части территории**  
**Южно-Африканской Республики**

**Отчет подкомиссии**

36. Председатель подкомиссии г-н Ховорт доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 23 по 27 февраля 2015 года, а во исполнение решения, принятого Комиссией на пленарной части тридцать седьмой сессии об оптимизации эффективности сессии и обеспечении прогресса в работе подкомиссии — и с 16 по 20 марта.
37. Подкомиссия провела три совещания с делегацией Южной Африки, в ходе которых делегация сделала презентацию и представила дополнительные данные и информацию по району Мозамбикского хребта — Агуласского плато, а подкомиссия сделала презентацию касательно мнений по западной окраине. Впоследствии в качестве ответа на эту презентацию подкомиссии делегация сделала еще одну презентацию. Подкомиссия рассмотрела также полученную дополнительную информацию и продолжила свой анализ района Мозамбикского хребта — Агуласского плато.
38. Подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжают работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на тридцать восьмой сессии, включая проведение совещаний с делегацией Южной Африки.

39. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 10 по 14 августа 2015 года.

## **Пункт 12**

### **Рассмотрение совместного представления, поданного Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами относительно плато Онтонг-Джава**

#### **Отчет подкомиссии**

40. Председатель подкомиссии г-н Руст доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период с 23 по 27 февраля 2015 года, а во исполнение решения, принятого Комиссией на пленарной части тридцать седьмой сессии об оптимизации эффективности сессии и обеспечении прогресса в работе подкомиссии — и с 16 по 20 марта. В ходе тридцать седьмой сессии совещаний с совместной делегацией не проводилось.

41. Подкомиссия продолжила основное научно-техническое рассмотрение совместного представления. Совместная делегация представила подкомиссии документ в ответ на просьбу о разъяснении, сформулированную подкомиссией на тридцать шестой сессии. По итогам обсуждений подкомиссия затем сформулировала запросы о дальнейших разъяснениях, которые были впоследствии представлены совместной делегацией в письменном виде.

42. Подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над совместным представлением и что она возобновит его рассмотрение на тридцать восьмой сессии, включая проведение совещаний с совместной делегацией.

43. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 27 по 31 июля и с 10 по 14 августа 2015 года.

## **Пункт 13**

### **Рассмотрение совместного представления, поданного Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Кроче и островов Принс-Эдуард**

#### **Отчет подкомиссии**

44. Председатель подкомиссии г-н Нджугуна доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период со 2 по 6 февраля и с 17 по 20 февраля 2015 года.

45. Подкомиссия провела три совещания с совместной делегацией, в ходе которых подкомиссия сделала презентацию по ряду вопросов в контексте основного научно-технического рассмотрения совместного представления, а

совместная делегация сделала еще одну презентацию, изложив свои мнения по нерешенным вопросам.

46. Подкомиссия постановила, что в межсессионный период ее члены продолжат работу над представлением и что она возобновит его рассмотрение на тридцать восьмой сессии, включая проведение совещаний с совместной делегацией.

47. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 20 по 24 июля и с 17 по 21 августа 2015 года.

## **Пункт 14**

### **Рассмотрение представления, поданного Маврикием в отношении острова Родригес**

#### **Отчет подкомиссии**

48. Председатель подкомиссии г-н Мадон доложил о ходе ее работы в межсессионный период и во время тридцать седьмой сессии Комиссии, отметив, что подкомиссия заседала в период со 2 по 6 марта 2015 года. В ходе тридцать седьмой сессии совещаний с делегацией не проводилось.

49. Подкомиссия продолжила более подробное рассмотрение представления, пока не получены дополнительные данные и информация от Маврикия, которые поступят на тридцать восьмой сессии.

50. Подкомиссия постановила, что ее члены возобновят рассмотрение представления на тридцать восьмой сессии, включая проведение совещаний с делегацией Маврикия.

51. Комиссия впоследствии постановила, что заседания подкомиссии в ходе тридцать восьмой сессии будут проведены в период с 31 августа по 4 сентября 2015 года.

## **Пункт 15**

### **Рассмотрение представления, поданного:**

#### **Тонга в отношении западной части хребта Лау-Колвилл**

52. Презентация частичного представления Тонги была сделана 13 февраля 2015 года главой делегации Его Высочеством наследным принцем Тупоуто'а 'Улукалалой, министром земель и природных ресурсов и министром обороны лордом Ма'афу Туку'и'аулахи, Постоянным представителем Тонга при Организации Объединенных Наций Махе'ули'ули Сандхерст Тупоуниа, исполняющим обязанности Генерального прокурора Асипели Аминеази Кефу, министром иностранных дел и торговли Вилиами Ва'ингой Тоне и заместителем министра земель и природных ресурсов Тааниелой Кулой. В состав делегации входил также заместитель постоянного представителя Тевита Сука Мангиси.

53. Сообщив об основных моментах представления, лорд Ма'афу отметил, что первое частичное представление Тонга было подано 11 мая 2009 года применительно к внешним границам континентального шельфа за пределами

200 морских миль в восточной части хребта Тонга-Кермадек. Г-н Тоне указал, что включенный в представление район континентального шельфа не является предметом какого-либо спора и что вербальных нот от других государств не поступало. Кроме того, представление подано без ущерба для делимитации пространств между Фиджи и Новой Зеландией, которая может иметь место позднее. Г-н Тоне отметил, что при подготовке представления один из членов Комиссии, г-н Каррера, предоставлял Тонга консультации и содействие. Кроме того, содействие иногда оказывал Отдел по специальным консультативным услугам Секретариата Содружества, а Отдел по вопросам океана и морскому праву обеспечивал научно-техническую подготовку. Лорд Ма'афу выступил с предложением о том, чтобы частичное представление было в срочном порядке рассмотрено полным составом Комиссии, поскольку оно охватывает район, по которому Комиссия уже рассмотрела предыдущее представление и приняла рекомендации на основе одних и тех же данных и информации и применительно к которому предлагаются те же внешние границы.

54. Затем Комиссия продолжила работу при закрытых дверях. Касательно порядка рассмотрения представления Комиссия, приняв к сведению просьбу Тонга об ускоренном рассмотрении представления, постановила, что, сообразно со сложившейся практикой и как предусмотрено в статье 5 приложения II к Конвенции и в правиле 42 ее правил процедуры, представление будет рассмотрено на одной из будущих сессий в рамках подкомиссии, которая будет учреждена в соответствии с пунктом 4 ter правила 51 правил процедуры. Комиссия постановила, что она учредит подкомиссию, когда подойдет очередь рассмотрения представления в порядке его поступления.

## **Пункт 16**

### **Доклад Председателя Комитета по конфиденциальности**

55. Председатель Комитета по конфиденциальности г-н Пак сообщил, что после тридцать пятой сессии вопросов, подпадающих под компетенцию Комитета, не возникало и, соответственно, в ходе тридцать седьмой сессии не было необходимости созывать заседания Комитета.

56. Комиссия приняла доклад к сведению.

## **Пункт 17**

### **Доклад Председателя Редакционного комитета**

57. Председатель Редакционного комитета г-н Ховорт сообщил, что в течение тридцать седьмой сессии не было необходимости созывать заседания Комитета. Он сообщил Комиссии также, что Комитет получил дополнительные замечания касательно стандартной формы рекомендаций Комиссии, касающихся представлений<sup>10</sup>. Председатель рекомендовал членам Комиссии продолжать проводить обзор стандартной формы в свете новых готовящихся рекомендаций и препровождать Редакционному комитету любые дополнительные комментарии или предложения относительно ее улучшения.

58. Комиссия приняла доклад к сведению.

<sup>10</sup> См. CLCS/62, пункт 82; CLCS/78, пункты 41–42; CLCS/80, пункт 72, и CLCS/83, пункт 88.

## **Пункт 18**

### **Доклад Председателя Комитета по предоставлению научно-технических консультаций**

59. Председатель Комитета по предоставлению научно-технических консультаций г-н Урабе сообщил, что Комитет провел одно заседание и что запросов о предоставлении научно-технических консультаций от прибрежных государств не поступало. Кроме того, он напомнил о предложении, касающемся вопросов научно-технического характера, которое было доведено до сведения Комиссии на тридцать пятой сессии<sup>11</sup>.

60. Комиссия приняла доклад к сведению и предложила членам представить вниманию пленума любые подобные соответствующие вопросы.

## **Пункт 19**

### **Доклад Председателя Комитета по подготовке кадров и другие вопросы подготовки кадров**

61. Председатель Комитета по подготовке кадров г-н Каррера сообщил, что в рассматриваемый период необходимости в созыве заседаний Комитета не возникало. Он сообщил, что по получении от государств извещений о заинтересованности в организации будущих учебных мероприятий он рекомендовал им направлять запросы в Отдел.

62. Комиссия приняла к сведению доклад и информацию, представленную Отделом на предмет возможных будущих учебных мероприятий.

## **Пункт 20**

### **Прочие вопросы**

#### **Вопросы, касающиеся участия членов в конференциях и симпозиумах**

63. Комиссия учредила рабочую группу открытого состава для рассмотрения вопроса об участии членов в конференциях и симпозиумах; ее основными членами были избраны г-да Глумов, Каррера, Маркес, Одуро, Пак и Руст, а председателем был назначен г-н Каррера.

64. 9 марта 2015 года Председатель рабочей группы открытого состава сообщил об итогах ее работы. Затем Комиссия утвердила с внесенными изменениями разработанный рабочей группой документ — руководящие указания касательно участия членов Комиссии в конференциях и симпозиумах, в качестве внутреннего документа Комиссии.

#### **Передача подкомиссией на рассмотрение пленума Комиссии вопросов общего характера, возникших в ходе работы по представлению**

65. Члены Комиссии обменялись мнениями на предмет обстоятельств, в которых подкомиссия может передать пленуму Комиссии вопросы общего характера, возникшие в ходе рассмотрения представления.

---

<sup>11</sup> См. CLCS/85, пункты 79 и 95.

66. Комиссия учредила рабочую группу в составе двух членов, которой было поручено проработать данный вопрос и доложить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии.

#### **Вопросы научно-технического характера**

67. Комиссия вновь рассмотрела возможность выделения времени на рассмотрение вопросов научно-технического характера на одной из будущих сессий. Ввиду большого объема работы на тридцать седьмой сессии, связанного с рассмотрением представлений, было решено, что такие внутренние обсуждения, возможно, пройдут на будущих сессиях, когда позволит объем работы.

#### **Процедуры и практика подкомиссий**

68. Комиссия учредила рабочую группу открытого состава для разработки стандартного проекта презентации с описанием процедур и практики, которым будут следовать подкомиссии при рассмотрении представлений; ее основными членами были избраны г-да Авосика, Калнги, Каррера, Мадон, Одуро, Пак и Руст. Проект презентации будет рассмотрен пленумом на тридцать восьмой сессии.

#### **Программное обеспечение географической информации, используемое в представлениях**

69. Внимание Комиссии было привлечено к тому обстоятельству, что применительно к ряду ожидающих рассмотрения представлений пакеты программного обеспечения географической информации, использованные представившими государствами в ходе их подготовки, могут быть уже несовместимыми с версиями, которыми будет пользоваться Комиссия к тому времени, когда подойдет их очередь. В этой связи Комиссия постановила рекомендовать представляющим государствам обеспечивать, чтобы те части их представлений, в которых использованы программы географической информации, оставались совместимыми с версиями программного обеспечения, имеющимися у Комиссии<sup>12</sup>.

#### **Сообщение Шри-Ланки от 12 февраля 2015 года**

70. 12 февраля 2015 года Шри-Ланка направила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций сообщение, которое было доведено до сведения Комиссии. Комиссия приняла к сведению это сообщение и выраженные в нем мнения.

#### **Сообщения от государств**

71. Комиссия отметила общую заинтересованность государств — членов Организации Объединенных Наций, равно как и государств — участников Конвенции, в обеспечении транспарентности в работе Комиссии. За исключением сообщений представляющих государств, в которых препровождаются конфиденциальные данные и информация, Комиссия вновь рекомендовала государствам не ограничивать распространение своих сообщений исключительно

---

<sup>12</sup> Информация о версиях ГИС, используемых Комиссией в настоящее время, имеется на веб-сайте Отдела, см. [www.un.org/depts/los/clcs\\_new/clcs\\_home.htm](http://www.un.org/depts/los/clcs_new/clcs_home.htm).

членским составом Комиссии, насколько это возможно<sup>13</sup>, особенно в тех случаях, когда такие сообщения касаются представления другого государства.

### **Следующая сессия Комиссии**

72. Комиссия напомнила о своем решении провести свою тридцать восьмую сессию с 20 июля по 4 сентября 2015 года (см. CLCS/85, пункт 87(b)), одобренное Генеральной Ассамблеей в пункте 85 ее резолюции 69/245. Обсуждая план работы на этой сессии, Комиссия попыталась организовать заседания действующих подкомиссий таким образом, чтобы добиться максимального прогресса в рассмотрении представлений и, насколько возможно, равномерно распределить нагрузку среди членов Комиссии.

73. Комиссия постановила, что подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Уругвая, будет заседать с 20 по 24 июля и с 17 по 21 августа; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Островов Кука в отношении плато Манихики, — с 20 по 31 июля; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Аргентины, — с 10 по 21 августа; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Норвегии в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод, — с 27 по 31 июля и с 31 августа по 4 сентября; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Южной Африки в отношении материковой части территории Южной Африканской Республики, — с 10 по 14 августа; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления, совместно поданного Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами в отношении плато Онтонг-Джава, — с 27 по 31 июля и с 10 по 14 августа; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления, поданного совместно Францией и Южной Африкой в отношении островов Крозе и островов Принс-Эдуард, — с 20 по 24 июля и с 17 по 21 августа; подкомиссия, учрежденная для рассмотрения представления Маврикия в отношении острова Родригес, — с 31 августа по 4 сентября. Было решено сформировать до начала пленарных заседаний тридцать восьмой сессии еще одну подкомиссию, которая будет заседать с 31 августа по 4 сентября.

74. Пленарные заседания тридцать восьмой сессии пройдут 3–7 августа и 24–28 августа 2015 года.

### **Явка членов**

75. Комиссия рассмотрела вопрос о явке своих членов и вновь подчеркнула, что всем членам Комиссии надлежит вовремя являться на все ее заседания и участвовать в их работе в полном объеме. Председатель сообщил Комиссии, что он будет по мере необходимости доводить факты отсутствия членов Комиссии до сведения постоянных представительств государств, правительства которых выдвинули их кандидатуры, и информировать их о последствиях такого отсутствия для работы Комиссии.

76. Комиссия приняла к сведению полученное 16 января 2015 года письмо Георгия Джаошвили, члена Комиссии, выдвинутого Грузией, на имя Председателя с извещением о выходе в отставку. В этой связи Председатель напомнил, что в результате этой отставки в Комиссии открылась вакансия на должность

<sup>13</sup> См. CLCS/83, пункт 98.

члена, избираемого от Группы восточноевропейских государств, которую надлежит заполнить с помощью досрочных выборов на предстоящем двадцать пятом Сессии государств-участников, которое состоится в Нью-Йорке 8–12 июня 2015 года.

### **Целевые фонды**

77. Секретариат проинформировал Комиссию о состоянии целевого фонда для компенсации расходов, связанных с участием членов Комиссии из развивающихся государств в ее заседаниях. На тридцать шестой сессии финансовая помощь была оказана восьми членам Комиссии в размере приблизительно 137 000 долл. США. На тридцать седьмой сессии общая сумма финансовой помощи восьми членам составила приблизительно 155 000 долл. США. Секретариат сообщил Комиссии также, что с момента опубликования последнего заявления Председателя был получен взнос от одного из государств в размере 18 185,15 долл. США. По состоянию на 10 марта 2015 года остаток средств в целевом фонде составлял примерно 681 000 долл. США. Комиссия с признательностью отметила внесенные в целевой фонд взносы, но вместе с тем выразила обеспокоенность финансовым состоянием фонда и снижением объема взносов. В этой связи Комиссия особо отметила важное значение целевого фонда в свете порядка работы, принятого Комиссией по итогам рассмотрения просьбы Сессии государств-участников (см. SPLOS/229). Без постоянного притока взносов целевой фонд не сможет оказывать содействие имеющим на то право членам с учетом того, что Комиссия и ее подкомиссии будут заседать в течение 21 недели в год. В этой связи следует напомнить, что с включением медицинской страховки в круг ведения целевого фонда его ресурсы, возможно, будут расходоваться быстрее.

78. Секретариат представил обзор состояния целевого фонда в целях содействия подготовке представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции. Секретариат сообщил Комиссии также, что с момента опубликования последнего заявления Председателя взносов не поступало. Было выделено две субсидии — одна в размере примерно 44 000 долл. США, а другая в размере примерно 107 000 долл. США. По состоянию на 10 марта 2015 года остаток средств в целевом фонде составлял примерно 1 314 000 долл. США.

### **Выражение признательности**

79. Комиссия с удовлетворением и признательностью отметила высокий уровень секретариатского обслуживания, предоставленного ей Отделом по вопросам океана и морскому праву.

80. Комиссия выразила свою признательность другим подразделениям Секретариата за оказанное ей содействие, и в частности отметила высокий профессиональный уровень устного перевода на официальные языки Организации Объединенных Наций и работу сотрудников по обслуживанию заседаний.